

香港科技大學中文課程的設置與實施

唐世陶、莫 華

香港科技大學

2012年秋季學期，香港科技大學與各高校一同，迎來了香港高等教育教學制度的重大改變——四年學制的實施。在新的學制下，科大為學生的中文教育設定了總目標：Students with Chinese background will be able to use Putonghua and Standard Written Chinese to achieve communicative purposes appropriate to the context, be it academic, social or professional; Students with non-Chinese background will be able to achieve basic communicative purposes in Putonghua (http://uce.ust.hk/web/about/about_learning_outcome.html)，並把中文課程列作核心課程之一。根據學校的教育目標和課程定位，我中心重新設置了中文課程。

1. 中文課程的設置

香港科技大學語文教育中心（前語言中心）自開辦以來，中文 - 普通話教學經歷了多次改革。1999年，配合香港回歸，針對學生對普通話迫切而極大的需求，我們為不同學院的學生分別開設了普通話聽、說訓練課程；2004年，在迎接第一批在中小學已經接受過六年普通話教育的科大學生時，我們又實行了普通話教學轉型——課程以傳意為目標，採用任務教學法，融聽、說、讀、寫技巧訓練於一體；傳意課程雖然仍然按學院分設，但在教學編寫、課堂教學上，我們都得到了一批成果，積累了一定的經驗。今天，十年又過去了，學制的變革，課程的重新定位，我們的中文課程怎樣才能與時並進呢？

香港科大四年制中文新課程的設置，我們一如既往，同樣建基於學習者、社會和組織性學科內容（organized subject matter）三個主要來源和影響的考慮（李子建、黃顯華 1994: 58），社會因素的考慮，能保持課程的前瞻性和相對的穩定性。目前，中港的交融已經深入到社會各個領域，在兩地文化、語言深層次交織的狀況下，我們的課程設置沒有理由罔顧社會因素，而必須審時度勢，與社會生活緊密結合。

而學科內容、學生因素的考慮，是課程質與量的保證。中文新課程僅考慮中文公開考試成績而不再分院系、專業、年級，統一為全校學生開設，共3學分，學生可以在四年內任何一個學期修讀，那麼，課程的教學對象必然是多元的：粗分有香港、內地和外國三大類學生；細看還有學生語言背景，如母語 - 非母語、水平、程度、學習

環境、文化、家庭等差異，而我們的課程必須遵循學校課程目標的大原則，同時還要多樣化，有針對性，這樣，嚴謹、科學的課程體系就顯得特別重要。

在反復權衡和審視以上的因素後，我們再次大刀闊斧地重整了中文課程。目前，我們就 3 學分的中文核心課程共開設了兩大類，11 門課，詳情見下表。

中文（普通話）傳意課程 1 學期 / 3 學分			
母語為漢語本科學生（本地 / 內地）		母語非漢語本科學生	
必修一門課程 （其餘可選修）	報讀要求 （中文成績）	必修一門課程 （其餘可選修）	報讀要求 （漢語學習）
LANG1113 《中文 - 普通話傳意技巧》 （聽 - 說 - 讀 - 寫訓練）	DSE：3 級以下 JEE：99 分以下	LANG1120 (I)	0 小時
		LANG1121 (II)	50 小時
		LANG1122 (III)	100 小時
		LANG1123 (IV)	150 小時
LANG1114 《中文傳意—— 閱讀與寫作》 （讀 - 寫訓練）	DSE：4 級以上 JEE：100 分以上	LANG1124 (V)	200 小時
LANG1115 《中文傳意—— 閱讀與口語溝通》 （讀 - 說訓練）		LANG1125 (VI)	250 小時
		LANG1126 (VII)	300 小時
		LANG1127 (VIII)	350 小時

為以漢語為母語的本科學生所開設的 LANG1113、1114、1115 是三門獨立的課程。LANG1113 是為香港中學文憑考試（DSE）以及全國高考（JEE）中國語文科成績為 3 級或 99 分以下（含 3 級和 99 分）的學生而設，對學生進行中文 - 普通話聽說讀寫四項傳意技巧訓練；LANG1114、1115 是為 DSE（中文）4 級或 JEE（中文）100 分以上（含 4 級和 100 分）的學生而設，對學生分別進行中文 - 普通話讀、寫或者讀、說傳意技巧訓練，學生只要在畢業前修讀其中一門課程。課程的聯繫主要體現在教學對象的中文水平不同，並基於教學對象水平提供適切的不同的語文項目訓練，當然，教材的編寫體例也基本一致。

依據學校的教育目標和學生現實情況，我們為以上課程設定了兩大教學目標，一是學術性目標，以提高學生總體思維能力為主，具體來說，課程通過語言輸入方式（聽讀），訓練學生篩選、提煉和整合資料的能力，也就是訓練他們溝通的批判、思辨能力，並在此基礎上幫助學生建立終生學習的理念；二是實用性目標，目的在於提高學生的市場競爭力，課程通過語言輸出方式（說寫），訓練學生的表達能力。

目標一旦確定，課程設計模式的選擇就需要慎之又慎。在多種教學法中，我們覺得“任務教學法”（Task-based learning and teaching）有助於四年制新課程教學的實施以及教學目標的實現，適用於新課程設計，它可融合學科、社會與專業等語文元素和多種語言技巧於一體，使語文學習變得有意義和有價值；它可在提高學生中文傳意能力的同時，為學生架起從校園到社會的橋樑，提高他們的社會競爭力。

因為“任務型教學法”優點很多：它教學容量大，學科內容可以靈活組織和運用，為課堂教學提供了廣闊的空間；更重要的是它強調在“做中學”，學生在學習過程中，學習熱情得以保持，高階思維、批判和溝通能力也可以得到很好的訓練和提高。以“任務”的形式呈現課堂教學活動，能“把學習內容分成為規則（rules），按邏輯次序安排，”能為學習者“準備應付將來社會的變化和需要。”（李子建、黃顯華 1994: 57）加上多年的實踐，我們團隊的老師積累了頗為豐富的教學經驗，形成了一套頗具特色的教學方法。這就是我們設置漢語為母語中文核心課程的主要考慮。

LANG1120-1127 是對外漢語課程，為日益增多的外國留學生而開設。由於學習者和學科內容的不同質，課程主要參考漢語水平考試的等級來劃分，課程以幫助學生融入中國社會為宗旨，以提高學生漢語水平為目標，給予不同漢語水平學生學習漢語、了解中國及其文化的機會。為保證課堂教學順利進行，我們每學期都對報讀者進行分班面試。

2. 中文課程的實施

與四年制同步，2012-2013 年度秋季學期，我們就為全校新生推出了 LANG1113 和 LANG1120-1123 五門課程；同學年春季學期，我們加開了 LANG1114 和 1115；至今，所有課程都已基本開出了。開課以來，每一學期報讀的學生都在 700 人左右。

兩年來，對中文核心課程，學生的反應基本都是正面的，下面是學生的一些意見反饋：

- 自由度大，可自行分組，可多接觸時事
- 清楚的課堂進度
- 有充足時間準備評估
- 以普通話教授讓我們有更多機會練習普通話
- 真的能學到有用的溝通和寫作技巧
- 評估使同學之間的溝通和認識多了，大家也很投入！

我們所用教材由中心的老師編寫，每冊教材從草擬大綱到成型，時間約為一學期，任務之重，挑戰之大，可以想見。但我們的教師團隊，硬是在短短幾個學期內拿下了多個課程的教材，大家都是邊寫邊教，邊教邊學邊改，儘管如此，不論是教材編寫還是課程教學，老師都得到了很大的滿足感，還收穫了友誼、和老師之間的合作精神。

幾年來，我們對科大的核心課程作出了一定的貢獻。從整體來看，我們的課程設置是立體的，有層次的；從個體看，我們的課程設計是有理論指導的，有針對性的，因而也得到好評。

3. 中文課程的設置與實施的啟示

以 LANG1115 和 1113 (I) 為例，我們在此跟大家分享一下我們從課程設置和實施中得到的啟示。

LANG1115《中文傳意——閱讀與口語溝通》是一門閱讀、口語表達能力和溝通技巧訓練課程。課程由三個單元組成，分別進行批判性閱讀和論辯、演講技巧訓練。

課程經過一個學期摸索，面對學生的三大普遍問題（1）中學階段接受的中文口語能力訓練不同，口語能力參差以及普通話水準的明顯差異；（2）個人成長環境各異，思考社會問題的角度、方式有別和（3）學生學習態度參差，教材編寫老師對教材進行了大篇幅的調整、增刪，為課程：

- 設定準確的目標與重點

眾所周知，方言與普通話差別的最大之處是語音，因此，傳統的普通話課程都把語音訓練作為重點，把提高語音的準確度作為主要目標。但由於課程教學對象不同，有本地學生、內地學生以及東南亞學生，因此，學生普通話水平差異明顯。為此，課程把目標定在提高學生口語溝通能力上，把教學重點設在訓練學生口語思維能力（內在）和口頭表達技巧（外在）上而不從傳統的教學模式，這就使得絕大部份學生都能按需學習，學有所得。

- 劃定適合各類學生的閱讀、視聽等補充材料的範疇

傳統的教科書基本都有固定的教學內容，課堂教學多照本宣科。但 1115 教材更多的是呈現語言教學的活動以及溝通的方法與技巧。而學生的閱讀、視聽材料、內容的給予則依據時效性、跨地域性和接近當代大學生生活三項原則隨時挑選、更新、補充。如上學期學生評議的時事評論閱讀材料，課程統籌圍繞香港貨櫃碼頭工潮事件從不同報刊中挑選出十篇觀點不一的評論文章讓學生閱讀、評議。

- 選擇能調動所有學生參與積極性的學習模式

如何在教學中真正貫徹“做中學”的教學理念，LANG1115 作了很好的嘗試。除了依據情境設置“任務”、“活動”外，在學習模式上，教師們也在學生分組上頗花了一番心思，同樣通過有意義的活動，有意識地設法把不同質的學生編在一組以促進學生的相互幫助與學習，爭取在最大限度上擴展學習的空間與時間。

- 製定相對公平的評估辦法

在課程中，課程安排某些評估內容和辦法由學生擬定、說明、投票選出，在師生達成共識的基礎上共同執行，比如時事論壇議題就有學生自行設定，並予以詳細說明，最後投票確定。課程也設置學生課堂參與分。目的在於通過一系列可行的方法增加學生運用語言、學習溝通技巧機會，調動學生的學習動機，保持學生的學習熱情。

中文課程教學對象的中文學習經驗、漢語水平的差別，有群體性的，也有個性的。群體的問題好處理，個性問題往往比較棘手，因為教育資源的限制。上學期，為解決中文水平高於對外漢語課程但又夠不上 LANG1113《中文 - 普通話傳意技巧》程度的學生學習問題，我們增開了一個 LANG1113 (I) 班。課程完全採用 LANG1113 大綱，但教學內容和進度卻依學生語文的實際情況進行調整，並相應多給予一些教學資源，如學生人數從 20 人減少至 16 人一班，閉卷寫作評估時間增加半小時，並讓學生先行討論，然後再寫作，以及允許學生上網查閱 5 個詞語，但評估目標和評分標準不作任何改變。

這樣的嘗試是成功的。既為學習經驗和中文讀寫能力有明顯的差異的學生提供了中文學習機會，更重要的是增強了學生對中文的學習信心和興趣，並讓他們獲取努力的成果。一位學生完成課堂閉卷寫作評估後，很激動地告訴老師，他已經好久沒寫那麼多中文了，當天的評估令他很有成功感。

這一班學生的學習成績，結果是 16 位學生中，5 人取得 A 級成績，約佔三分之一，取得 B 級成績，8 人，佔全班二分之一，3 人為 C 級。原因是這班學生多來自國際學校，他們性格率真開朗，思維活躍，看問題的視角較寬，評議較中肯、客觀，普通話聽說能力較強，發音比較標準，他們學習努力，充分發揮了自己的長處。這也就是只有這種課程設置才能達至的教學結果。LANG1113 (I) 班的開設，使我們對目前採用的教學法更有信心。

LANG1113 (I) 班的開設，不是教學捷徑，而是崎嶇之路，教師的付出往往以教授一般班級課程的倍數增加。要上好這班課，教師首先要準確認知學生的學習背景，充分利用學生的優勢，調整教學內容。例如，學生聽說能力較強，課程聽的內容，可以交由學生課外完成，課上檢查和交流，交流中，還可依據學生的問題或進行表達方法與技巧訓練，或作語言（詞句）學習。學生讀寫能力較弱，閱讀時可以適當增加語文練習；寫作上，就要加強輔導，一次課外寫作的評估，教師就給予該班每位學生 2-3 次的寫作單獨指導。此外，還要善於發現學生的點滴進步，給予充分的肯定，激勵他們勇於面對困難，解決困難。

兩年來，新課程的設置與實施，使我們深切地體會到：

- “任務”直接導向“學習成果”，有利於激發學習熱情
- 完成“任務”過程的複雜性，為學習者創造了協作、探索、解困和語文知識及技巧運用的廣闊空間
- 為滿足完成“任務”的需求，可以靈活調整教學內容，令教學更適切
- “任務”情境的真實性，能為學習者提供學以致用的契機，並導向未來工作

新課程的設置與實施，令我們感到我們所採用的教學模式是可行的。新課程雖已幾經實踐，成效也令人滿意，但還是處於起步，作為有責任的教育者我們還需要深入認知新學制，探索教學理論和方法，多實踐，多研究，真正實踐終生學習；也需要更深入瞭解學生，包括他們的心智、興趣、知識以及語文能力等，並定期檢討、修訂教學材料，才能進一步完善我們的課程及教學。

參考文獻

李子建、黃顯華。1994。《課程範式、取向和設計》。香港：中文大學出版社。

通訊地址：香港 九龍 清水灣 香港科技大學 語文教育中心

電郵地址：lcktong@ust.hk（唐世陶）、lcmokwa@ust.hk（莫華）

收稿日期：2014年6月25日

接受日期：2014年7月2日